

生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/3
9 September 2016

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所
产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会
第二次会议
2016 年 12 月 4 日至 17 日，墨西哥坎昆
临时议程*项目 7

关于获取和惠益分享信息交换所的实施和运作的进展报告

执行秘书的说明

一. 引言

1. 获取和惠益分享信息交换所根据《名古屋议定书》第 14 条第 1 款建立，作为《生物多样性公约》第 18 条第 3 款下信息交换所机制的一部分，旨在能够分享与获取和惠益分享和《议定书》的实施相关的信息。可在线登陆 <http://absch.cbd.int> 访问获取和惠益分享信息交换所。
2. 在其第一次会议上，作为议定书缔约方会议的缔约方大会通过了第 NP-1/2 号决定，包括获取和惠益分享信息交换所的运作模式（载于本决定附件中）。
3. 缔约方大会第一次会议还决定设立一个非正式咨询委员会，协助执行秘书实施获取和惠益分享信息交换所以及就解决因其持续发展产生的技术和实际问题提供技术指导（第 2 段）。此外，该委员会旨在解决与所收到反馈相关的技术性问题，包括与国际公认的遵守证书和检查点公告相关的问题，并向作为议定书缔约方会议的缔约方大会第二次会议报告其工作的成果（第 3 段）。
4. 因此，2015 年 10 月 28 日至 30 日在加拿大蒙特利尔召开了获取和惠益分享信息交换所非正式咨询委员会第一次会议，包括 2015 年 10 月 30 日召开的生物多样性公约信息交换所机制非正式咨询委员会联合会议。此外，该委员会于 2015 年 11 月 20 日至 2016 年 1 月 15 日举行了在线讨论。2016 年 6 月 20 日至 22 日在加拿大蒙特利尔召开了委员会第二次会议。这两次会议的报告可用作 UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/INF/2 和 UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/INF/3 号信息文件。

5. 在第 NP-1/2 号决定中，请执行秘书根据现有资源情况，并根据运作模式和收到的反馈，特别是来自缔约方的反馈（第 7 段），落实获取和惠益分享信息交换所，以及推广使用获取和惠益分享信息交换所支持执行《议定书》的能力建设（第 12 段）。
6. 在其第一次会议上，作为议定书缔约方会议的缔约方大会还请执行秘书进一步完善运作模式，同时亦顾及所取得的进展、非正式咨询委员会提出的咨询意见和收到的反馈，特别是来自缔约方的反馈，供作为议定书缔约方会议的缔约方大会第二次会议审议（第 5 段）。另外，它决定在其第二次会议上审议审查获取和惠益分享信息交换所的实施和运作情况的时间间隔（第 6 段）。
7. 最终，在其第一次会议上，作为议定书缔约方会议的缔约方大会要求执行秘书提供关于运作成本的信息，包括资金和额外资源需要，以及关于与相关文书和组织协作交换有关获取和惠益分享信息交换所的实施和运作所取得进展的报告中的相关数据（第 13 段）的信息，供作为议定书缔约方会议的缔约方大会在其第二次会议审议。
8. 本说明第二部分总结了获取和惠益分享信息交换所的实施和管理所取得的进展。第三部分概述了为构成国际公认的遵守证书和检查点公告而实施的获取和惠益分享信息交换所的主要特征和功能。第四部分提出了一种可行的方法来完善运作模式和审查获取和惠益分享信息交换所的实施和运作。第五部分提出了未来获取和惠益分享信息交换所的实施和管理重点。第六部分提供了关于获取和惠益分享信息交换所的运作成本的信息，包括资金和资源需要。最终，第七部分包含决定草案的各要素，供作为议定书缔约方会议的缔约方大会第二次会议审议。

二. 获取和惠益分享信息交换所的实施和管理所取得的进展

9. 本部分根据以下几点总结了公约秘书处在获取和惠益分享信息交换所的实施和管理方面取得的进展：（a）根据运作模式分配给它的功能；（b）所收到的反馈，特别是来自缔约方的反馈；（c）作为议定书缔约方会议的缔约方大会在其第一次会议上对执行秘书提出的其他请求；和（d）自议定书缔约方大会第一次会议以来由非正式咨询委员会提供的技术指导。¹

A. 获取和惠益分享信息交换所的中央门户和数据库所取得的进展

10. 自议定书缔约方第一次会议以来，尤其是在 2015 年 10 月召开的非正式咨询委员会第一次会议之后，获取和惠益分享信息交换所的实施努力集中于改进获取和惠益分享信息交换所的中央门户和数据库，旨在使其更加直观和更加方便用户使用。2016 年 4 月 22 日，推出了新版本的获取和惠益分享信息交换所。²下文总结了主要的改进之处。

1. 为解决最常用的现代浏览器的兼容性问题所做出的修改

11. 对使用的技术和编码实践进行了调整，以帮助确保获取和惠益分享信息交换所网页能清晰地呈现并且始终能通过最现代化和最常用的网页浏览器显示。

¹ 关于所取得的进展的详细信息可以在为非正式咨询委员会会议编制的 [UNEP/CBD/ABS/CH-IAC/2015/1/2](#) 和 [UNEP/CBD/ABS/CH-IAC/2016/1/2](#) 号文件找到。

² 关于所做出的更改的信息通过 2016 年 4 月 27 日的第 2016-054 号通知传达给了缔约方、非缔约方、原住民和地方社区和相关利益攸关方，这些信息可以在 <https://www.cbd.int/doc/notifications/2016/ntf-2016-054-abs-en.pdf> 获得。

网站加载速度的优化

12. 已采取了一些措施优化网站和提高加载速度，尤其针对网络连接较慢的用户，比如：本地储存常用资料，优化查询和资源，以及首次加载页面时在浏览器屏幕上优先排列网页内容的可见部分。

响应式设计的引入

13. 认识到移动技术日益普及之后，已开展工作确保网站能够更加智能地响应移动设备，如平板电脑和智能手机，并适应更小的屏幕尺寸。

网页设计改进

14. 自从议定书缔约方大会第一次会议以来，获取和惠益分享信息交换所的设计进行了很多改进，从而更加方便用户使用。这些改进包括：（a）更改设计、品牌元素和导航，旨在增强视觉整合以及改善《生物多样性公约》网站的用户体验；（b）更改主页的记录概述和国家信息，包括加入新地图和提供与国家概况的直接链接；和（c）将技术术语的常用定义和其他信息放置于弹出窗口中。

搜索功能和布局的改进

15. 已对搜索功能进行了修改，使其更加快速和高效。获取和惠益分享信息交换所正在过渡到一个更强大的搜索引擎，将更好地组织和搜索信息，包括记录所附文件（如 PDF 和 Word 文档）中包含的信息。搜索布局已进行了更新，可适应更强大的搜索引擎并且允许更加直观的搜索，除了预先定义的过滤器之外，使用自由文本检索更加精确的搜索结果。

用户通知系统的实施

16. 开发了一个用户通知系统，帮助用户了解他们的记录状态，旨在帮助各国管理发布和更新记录的流程。当前，在记录管理中心中的“请求和通知”标签下可找到用户通知。请求或通知由获取和惠益分享信息交换所中的用户驱动的事件或预先定义的规则触发，如：新的发布请求、核准的请求、召回或取消的请求、拒绝的请求、以及其他各种提醒和警告。

公布当局和国家授权用户的网上指定

17. 国家联络点可以登陆获取和惠益分享信息交换所并且直接指定公布当局和一个或多个国家授权用户。此功能可以从记录管理中心中的“用户管理”标签下访问。公布当局也可以为它们国家指定和更改国家授权用户。

创建独立的获取和惠益分享信息交换所环境所取得的发展

18. 独立的环境对于在不相互影响的情况下允许同步和持续的发展、测试和培训来说是必要的。有四个独立的获取和惠益分享信息交换所环境：（a）官方网站（<http://absch.cbd.int>）；（b）培训网站（<http://training-absch.cbd.int>）；（c）开发网站；和（d）暂存网站（允许完整测试共享网络服务和程序库）。

服务器基础设施改善

19. 为了提高信息交换所和网络应用程序的加载速度、稳定性和可扩展性，对《生物多样性公约》信息技术系统的基础设施进行了改进。秘书处还将所有后端服务器的容量增加

了一倍，从而提高了高需求时的整体性能和响应。建立了一个网络应用程序、服务器和数据库的自动测试和监测系统，以此确保关键的信息技术基础设施始终正常运行。

**B. 加强整合获取和惠益分享信息交换所作为生物多样性公约
信息交换所机制的一部分所取得的进展**

20. 自从作为议定书缔约方会议的缔约方大会第一次会议以来，提高中央信息交换所机制的所有组成部分（生物多样性公约信息交换所机制、获取和惠益分享信息交换所和生物安全信息交换所）的整合和加强所有生物多样性公约网站之间的联系已成为秘书处的一个重要工作范畴，旨在提供一个有效和高效的信息技术系统和一致的用户体验。这项工作已报告了对获取和惠益分享信息交换所的中央门户和数据库做出的许多更改。

21. 在第 XII/2 B 号决定第 19 段中，缔约方大会要求执行秘书开发一个网络策略，确保可以集中访问信息交换所机制、获取和惠益分享信息交换所和生物安全交换所，以及在本公约下开发的其他平台共享的或与其相关的所有信息，以免重复。

22. 此外，秘书处一直在开发一种企业内部传播策略，包括生物多样性公约产品（包括其网站）的品牌化和视觉识别指南。

23. 于 2015 年 10 月 30 日举行的获取和惠益分享信息交换所非正式咨询委员会和信息交换所机制非正式咨询委员会的联合会议就由执行秘书编制的网站策略草案初稿提供了建议。³

24. 本《公约》及其《议定书》的更新的网站策略⁴和传播策略⁵将在缔约方大会第十三届会议的临时议程项目 12 下进行审议。⁶这两项策略将影响获取和惠益分享信息交换所的设计和未来运作并告知未来的发展和重点事项。

**C. 提供向获取和惠益分享信息交换所提交信息的通用格式、
审查现有通用格式和开发更多通用格式所取得的进展**

25. 秘书处根据所收到的反馈和非正式咨询委员会提供的技术指导对下列通用格式进行了改进：

(a) 立法、行政管理或政策措施（获取和惠益分享措施），包括关于识别措施的不同要素和实施获取和惠益分享措施国家矩阵以便在国家概况中显示有关国家法律框架的信息的章节；

(b) 许可证或构成国际公认的遵守证书的等效证书；

(c) 关于检查点公告的信息。

26. 下文第三部分提供了在国际公认的遵守证书和检查点公告获取和惠益分享信息交换所中实现的主要特征和功能的细节。

³ 欲了解更多关于所提供的指南的信息，请参见 UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/INF/2 第 75 至 77 段。

⁴ UNEP/CBD/COP/13/14/Add.1。

⁵ UNEP/CBD/COP/13/14

⁶ UNEP/CBD/COP/13/1/Add.1/Rev.1

27. 开发了新的通用格式，使得提交下列文件成为可能：（a）能力建设倡议（活动/项目/计划）；（b）能力建设资源，作为虚拟库的一部分；（c）示范合同条款、行为准则、指导方针和最佳实践和/或标准；和（d）社区协议和程序和习惯法。

28. 在作为议定书缔约方会议的缔约方大会第一次会议上，执行秘书被要求通过获取和惠益分享信息交换所提供指导方针和临时国家报告的格式（第 NP-1/3 号决定附件二），同时亦顾及在提交已通过获取和惠益分享信息交换所提供的信息时避免重复，以及纳入以适当的格式离线提交信息这一选项的必要性（第 NP-1/3 号决定，第 2 段）。根据非正式咨询委员会的指导，关于提交《名古屋议定书》临时国家报告的通用格式已在获取和惠益分享信息交换所中获得。

29. 为了提高清晰度，秘书处还创建了一个新的记录类别，以识别生物多样性公约秘书处的记录（会议、通知、新闻稿、声明和新闻）并且对在其他记录中管理和引用国家联系人（组织或个人）的方式进行了修改。

D. 填充获取和惠益分享信息交换所、提供及时的技术援助和接收反馈所取得的进展

30. 自 2014 年 8 月以来，在日本生物多样性基金和欧盟的财政支持下，秘书处开展了宣传及参与活动，鼓励参与获取和惠益分享信息交换所，提升意识，收集反馈和执行针对性的调查，以及提供能力建设和技术援助，尤其是向缔约方，以及非缔约方、原住民和地方社区和相关利益攸关方提供。

31. 下文总结了秘书处自议定书缔约方第一次会议以来执行的主要活动以及填充获取和惠益分享信息交换所取得的进展。

指定公布当局和促进本公约缔约方，特别是《议定书》缔约方提交国家信息

32. 作为宣传和参与活动的一部分，联系了来自至少 123 个国家的国家联络点和公布当局以促进在获取和惠益分享信息交换所公布国家记录，并且适当时，加快指定公布当局和国家授权用户。

33. 截至 2016 年 9 月 9 日，执行秘书收到了 79 个公布当局名称，其中 60 个名称来自于《议定书》缔约方。在同一日期，总共为获取和惠益分享信息交换所指定了来自 60 个国家的 171 个国家授权用户。

在原住民和地方社区以及相关利益攸关方和组织中推广使用获取和惠益分享信息交换所

34. 秘书处一直在与合作伙伴、相关组织、原住民和地方社区代表和相关利益攸关方接洽登记引用记录，旨在使获取和惠益分享信息交换所成为获取和惠益分享的中央知识库。

获取和惠益分享信息交换所能力建设

35. 秘书处组织了一些活动来构建获取和惠益分享信息交换所的能力：

(a) 公布当局、国家授权用户和国家联络点关于获取和惠益分享信息交换所的在线研讨会，以利用电话、电子邮件和 Skype 进行的持续支持和跟进作为补充；

(b) 相关生物多样性公约会议上的培训和边会活动，如第 8(j)条和相关条款问题不限成员名额特设闭会期间工作组、科学、技术和工艺咨询附属机构和附属履行机构；

(c) 此外，在由秘书处或合作机构组织的相关会议或研讨会期间以及通过在线研讨会举行了关于获取和惠益分享信息交换所的意识提升和能力建设活动。

36. 附件一概述了自作为缔约方缔约方第一次会议以来执行的获取和惠益分享信息交换所能力建设活动。

37. 此外，开发了下列资源用于支持获取和惠益分享信息交换所的能力建设和意识提升：

(a) 获取和惠益分享信息交换所培训网站 (<https://training-absch.cbd.int/>) 被建立成为一个独立的环境，以便允许用户在获取和惠益分享信息交换所登记测试记录；⁷

(b) 网站上添加了“关于获取和惠益分享信息交换所”部分来提供一般信息和帮助，包括常见问题和关于如何发布信息和使用网站 (absch.cbd.int/about) 的各种功能的可下载的分步指南。

38. 在日本生物多样性基金的支持下，秘书处目前正在开发一个电子学习模块，该模块提供联合国的六种官方语文。这个模板将使合作伙伴和其他人能够轻松地将获取和惠益分享信息交换所上的组件纳入其能力建设活动和举措中。

按需提供及时的技术援助和跟进

39. 秘书处通过 Skype、电子邮件或电话向缔约方、其他国家政府、能力建设合作伙伴和获取和惠益分享信息交换所的其他用户提供持续支持和指导。在网站上还安装了即时聊天帮助台服务，以便于秘书处员工直接互动获得技术支持和指导。这项服务收到了用户的积极反馈。

在获取和惠益分享信息交换所中使用和发布信息

40. 2014 年 10 月至 2016 年 9 月，总共有 24 459 名用户访问了获取和惠益分享信息交换所，其中大约有 9 490 名新用户（约 38.8%）。

41. 2016 年 9 月 9 日之前，各个国家和其他用户在获取和惠益分享信息交换所总共发布了 505 条记录，包括 373 条国家记录（263 条来自缔约方，110 条来自非缔约方）和 132 条引用记录。在获取和惠益分享信息交换所获得的 132 条引用记录中有 84 条虚拟库记录（资源、文献、文章和其他）；38 条能力建设倡议记录；8 条记录包括在“示范合同条款、行为准则、指导方针、最佳实践和/或标准”分类下；以及 2 条记录包括在“社区协议和程序和习惯法”分类下。

42. 截至 2016 年 9 月 9 日，约 37.6% 的缔约方在获取和惠益分享信息交换所发布了国家信息。

43. 下表详细说明了发布的国家记录总数以及向获取和惠益分享信息交换所提供不同类型的国家记录的《议定书》缔约方和非缔约方的数量。

⁷ 培训网站与获取和惠益分享信息交换所网站相同，但是它会为用户提供一个安全的环境来测试信息交换所的功能以及在向在线版本提交其官方记录之前练习发布、编辑和删除记录。与制作网站类似，用户需要适当的角色（“国家授权培训用户”或“培训公布当局”）向培训网站提交记录。目前，这些培训角色由秘书处根据需求管理和发放。这个系统使秘书处能够监测培训网站的使用和收集用户的反馈。

表 1. 发布的国家记录数量以及在获取和惠益分享信息交换所发布了国家记录的《名古屋议定书》缔约方和其他国家政府的数量（截至 2016 年 9 月 9 日）

信息类型	发布的记录数量	发布记录的 《议定书》缔约方数量	发布记录的非 缔约方数量
国家主管当局	45	28	5
获取和惠益分享措施	70	21	1
检查点	21	9	0
许可证或构成国际公认的遵守证书的等效证书	38	4	0
检查点公告	0	0	0
国家网站或数据库	19	15	0

44. 此外，171 个国家（83 个来自缔约方，88 个来自非缔约方）已制定了获取和惠益分享国家联络点并且可以在获取和惠益分享信息交换所获得信息。

45. 下图描述了在上一个两年期中国家和引用记录的发布趋势。还包括了国家记录的详细分类（国家主管当局、检查点、关于获取和惠益分享的立法、行政管理和政策测试、许可证或构成国家公认的遵守证书的等效证书）。在获取和惠益分享信息交换所发布的记录数量随着时间增加，尤其在最后三个月增加明显。

图 1：发布的国家和引用记录数量（截至 2016 年 9 月 9 日）

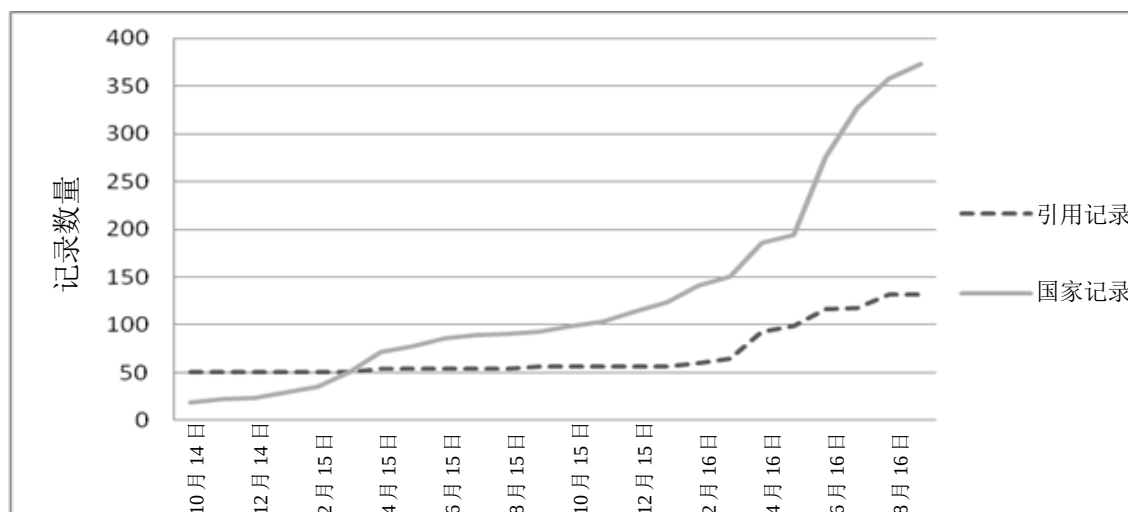
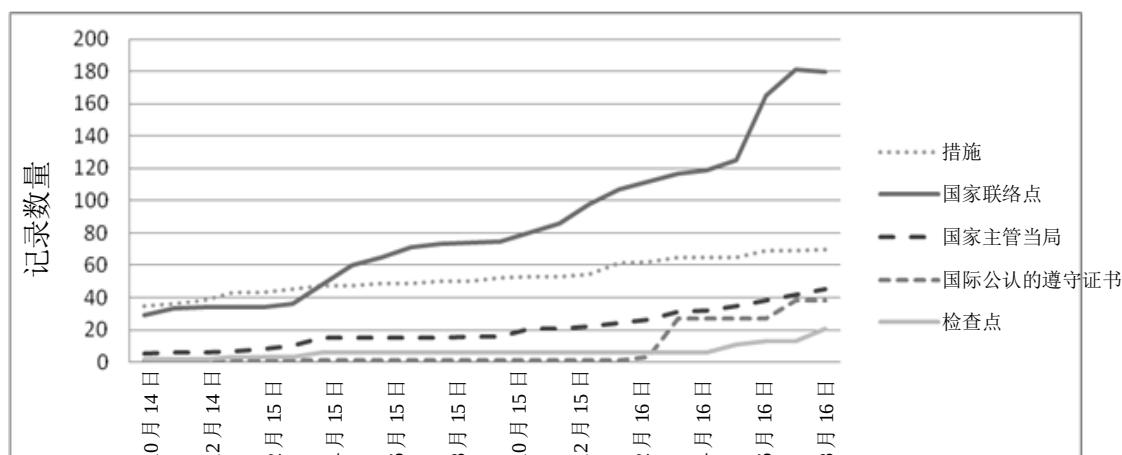


图 2：按信息类型发布的国家记录数量（截至 2016 年 9 月 9 日）



关于获取和惠益分享信息交换所的实施和运作收到的反馈

46. 作为宣传及参与活动的一部分，秘书处开展了一项调查，收集来自缔约方和其他国家政府的反馈，旨在评估培训和技术支持的必要性以及接收关于获取和惠益分享信息交换所的可用性的反馈。2015 年 1 月至 4 月间，总共有 21 个公布当局和三个国家授权用户参加了这项调查。

47. 通过这项调查、非正式咨询委员会和其他方式，包括与缔约方和其他用户直接联系收到的反馈得知对获取和惠益分享信息交换所的中央门户和数据库做了许多改进，如 A 部分所描述的，以及秘书处开展了一些能力建设工作。

E. 促进获取和惠益分享信息交换所的使用以支持执行《议定书》的能力建设所取得的进展

48. 作为议定书缔约方会议的缔约方大会第一次会议要求执行秘书进行以下工作：

(a) 请执行秘书促进获取和惠益分享信息交换所的使用，以支持执行《议定书》的能力建设（第 NP-1/2 号决定，第 12 段）；

(b) 与相关组织合作，促进和便利执行战略框架方面的协调与合作，主要做法是通过获取和惠益分享信息交换所提供相关的文书和信息（第 NP-1/8 号决定，第 10（a）段）；

(c) 确保能够从《公约》规定的所有平台提交和获取关于能力建设和发展的需要、机会和活动的信息，以便将获取和惠益分享能力发展活动纳入《公约》规定的全球能力发展活动（第 NP-1/8 号决定，第 10（b）段）。

49. 根据 2015 年 9 月 15 日至 17 日在加拿大蒙特利尔举行的非正式能力建设特设咨询委员会第一次会议的建议，以及生物多样性公约信息交换所机制与获取和惠益分享信息交换所的非正式咨询委员会联合会议的建议，秘书处执行提交获取和惠益分享信息交换所的能力建设倡议及资源的通用格式。

50. 各缔约方、其他国家政府、原住民社区和地方社区以及相关利益攸关方，尤其是能力建设提供者，均于 2016 年 6 月 3 日受第 2016-071 号通知的邀请，通过获取和惠益分享信息交换所分享能力建设倡议及能力建设资源的相关信息。⁸

F. 获取和惠益分享信息交换所以联合国六种官方语文投入运营所取得的进展

51. 支持和管理让所有交换所以联合国六种官方语文投入运营过程的机制现在正在开发当中。获取和惠益分享信息交换所的翻译已经开始进行人工处理，从提交通用格式表开始到非正式咨询委员会会议确定的优先顺序。⁹

G. 促进与其他数据库或系统进行信息交换所取得的进展

52. 按照运作方式第 1 (c) 段，秘书处已经开发了应用程序接口，以促进与其他数据库或系统进行信息的互操作和交换，尤其是各缔约方的数据库以及其他文书或组织的数据库。应用程序接口预计允许无缝整合可从获取和惠益分享信息交换所获得的数据和功能，以便尽可能地满足需求、工作流程和其他系统技术。

53. 目前，应用程序接口的基本方面已经为了开发者而记录下来，包括示例和样品代码，并且可以访问网址 <https://api.cbd.int/developers/> 获取。应用程序接口可以用于避免重复提交信息给获取和惠益分享信息交换所，同时建立可完全与获取和惠益分享信息交换所兼容的信息系统。这对包含实施《议定书》第 17 条的许可信息或同等或者收集或接收的信息的国内信息系统尤其有用。¹⁰

54. 秘书处与各缔约方、其他国家政府以及合作机构合作在使用应用程序接口发展国家系统和区域系统信息交换所方面提供技术援助和建议。从发展这些系统中学到的经验教训将帮助进行能力建设以及应用程序接口使用的推广。

H. 与相关文书和组织协作进行相关数据交换所取得的进展

55. 在第一次会议上，作为议定书缔约方会议的缔约方大会请执行秘书在其获取和惠益分享信息交换所执行操作进展报告中提供与相关文书和组织协作进行相关数据交换的信息（第 NP 1/2 号决定第 13 段）。非正式咨询委员会在其第一次会议上审议了秘书处就与文书和组织协作取得的进展。¹¹ 以下提供了协作领域以及非正式咨询委员会关于该事宜建议的总结：

粮食和农业植物遗传资源国际条约的粮食和农业植物遗传资源全球信息系统

56. 按照生物多样性公约秘书处及粮食和农业植物遗传资源国际条约秘书处签署的合作备忘录和联合倡议，秘书处交换了发展获取和惠益分享信息交换所以及全球信息系统咨询的信息，目的是为了以互相支持的方式加强《粮食和农业植物遗传资源国际条约》和《名古屋议定书》的执行。非正式咨询委员会讨论了在国家概况中包含《粮食和农业植物遗传

⁸ 更多能力建设倡议和资源相关信息见关于名古屋议定书能力建设和发展战略框架执行进展的报告（UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/8）。

⁹ 见非正式咨询委员会报告（UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/INF/2）第 66 段。

¹⁰ 例如，一旦授予国家级许可，构成国际公认的遵守证书所需的信息子集可通过应用程序结构自动传输到获取和惠益分享信息交换所并通过权威发布公开以供使用。

¹¹ 见非正式咨询委员会报告（UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/INF/2）第 30 至 33 段。

资源国际条约》各缔约方和其他国家政府成员相关信息的可能性，而专家同意在下一阶段重新讨论这个问题。

世界培养物收集联合会全球微生物目录

57. 与世界培养物收集联合会进行了初步的讨论，以获得全球微生物目录与获取和惠益分享信息交换所之间可能存在的联系，尤其是涉及国际公认的遵守证书和检查点公告相关的联系。非正式咨询委员会建议秘书处继续探索加强写作的方法，以促进信息交换，因为在通过获取和惠益分享信息交换所监测遗传资源使用中可以获得更多的经验。

三. 在与国际公认的遵守证书和检查点公告相关的事项中取得的进展

58. 截止 2016 年 8 月 16 日，四个缔约方已发布许可或构成国际公认的遵守证书的等效物：墨西哥、危地马拉、南非和印度。印度总共提供了 35 个可用许可。其中三个国际公认的遵守证书包含获取遗传资源相关传统知识的途径。同时，缔约方和非缔约方在建立检查点中取得进展；但没有发布检查点公告。

59. 在第 NP-1/2 号决定第 3 段中，作为议定书缔约方会议的缔约方大会决定，非正式咨询委员会将解决与收到的反馈相关的技术问题，包括关于国际公认的遵守证书和检查点公告的问题。

60. 在其第一次会议上，非正式咨询委员会指出，利用国际公认的遵守证书涵盖遗传资源相关传统知识的问题值得作为议定书缔约方会议的缔约方大会进一步审议。¹²在其第二次会议上，非正式咨询委员会讨论了构成国际公认的遵守证书和检查点公告的获取和惠益分享信息交换所实现的特性和功能。以下反映了非正式咨询委员会对国际公认的遵守证书、检查点公告和遗传资源使用监控过程的共识。

A. 国际公认的遵守证书

61. 需要事先知情同意的缔约方将在获取发布许可或等效物，作为决定予以事先知情同意和制定共同商定条款（第 6 条，第 3(e)款）的证据。将按照第 14 条第 2(c)款向获取和惠益分享信息交换所提供该信息。

62. 第 17 条第 2 款规定，按照第 6 条第 3(e)款发布、并可用于获取和惠益分享信息交换所的许可或其等效物应构成国际公认的遵守证书。

63. 第 17 条第 3 款进一步规定，国际公认的遵守证书应用于证明已根据事先知情同意和制定的共同商定条款获取其涵盖的遗传资源，符合提供事先知情同意的缔约方的国内获取和惠益分享立法或监管要求的规定。

保密

64. 获取和惠益分享信息交换所不包含保密信息。第 17 条第 4 款规定，当国际公认的遵守证书不保密时，其应包含最低限度信息。严格来讲，在获取和惠益分享信息交换所中，这一点已通过建立第 17 条第 4 款所列的必填字段得以实现，但允许将以下字段视为保密：提供方；获得事先知情同意的人或实体；许可或其等效物涵盖的标的物或遗传资源；以及许可或其等效物是否涵盖商业和/或非商业用途的指示。

¹² 同上，第 57 段。

信息传输

65. 一旦关于许可或其等效物的信息发布于获取和惠益分享信息交换所，即构成国际公认的遵守证书。获取和惠益分享信息交换所将以电子形式发送一份国际公认的遵守证书的副本至：(a)国家归口单位和国家主管当局或负责发布许可或其等效物的国家机构；(b) 如果信息不是保密的，提供方；以及(c)如果信息不是保密的，获得事先知情同意的人或实体。

更新、修改或撤销国际公认的遵守证书

66. 国际公认的遵守证书在确保沿价值链的遗传资源使用的法律确定性中扮演重要角色。因此，特殊条件适用于更新、修订或撤销获取和惠益分享信息交换所中的国际公认的遵守证书。

67. 许多情况中，修改国际公认的遵守证书将有利于许可或其等效物的发布人和持有人。例如，对于土壤或水样本或遗传资源或物种尚未被识别的其他情况，可允许获取。根据国家立法，可发布新的许可或修改之前的许可，以纳入已识别的物种。此外，在一段有限时间内可发布许可。之后，国家可决定不更新许可、或通过延长之前许可的有效期或发布新许可进行更新，视情况而定。

68. 此类情况中，获取和惠益分享信息交换所提供以下选项：

(a)提交关于新许可的信息，包括链接到之前国际公认的遵守证书的可能性，以使其一起显示；

(b) 更新或修改现有国际公认的遵守证书。将构成新版国际公认的遵守证书，旧版将失效；

(c)撤销现有国际公认的遵守证书，其将不再有效。

69. 为了确保法律确定性和可追溯性，需记录更新原因。

国际公认的遵守证书的透明性和可追溯性

70. 每份国际公认的遵守证书将包含关于获取和惠益分享信息交换所的在线记录的链接。为了确定国际公认的遵守证书的最新有效版本，获取和惠益分享信息交换所的使用者可进入证明提供的链接，比对信息。为了确保透明性和可追溯性，获取和惠益分享信息交换所以档案形式保留许可或其等效物的历史记录，记录显示了每条记录的状态以及概述记录更新原因的信息。

B. 检查点公告

71. 检查点收集和获得关于事先知情同意、遗传资源来源、共同商定条款的制定、和/或遗传资源的使用的相关信息，视情况而定（第 17 条第 1(a)(一)款），当国际公认的遵守证书可用时，包括来自该证明的信息。根据第 17 条第 1 (a) (三)款，检查点收集和接收的此类信息将提供给检查点所在国的相关国家机构、提供事先知情同意的缔约方和获取和惠益分享信息交换所，视情况而定。

72. 获取和惠益分享信息交换所通过检查点公告提供促进向所有相关执行者传输信息的工具。其使以下信息的收集成为可能：

(a)使用者提供的国际公认的遵守证书（或，若无国际公认的遵守证书，则为关于事先知情同意、商定条款或遗传资源来源的信息；

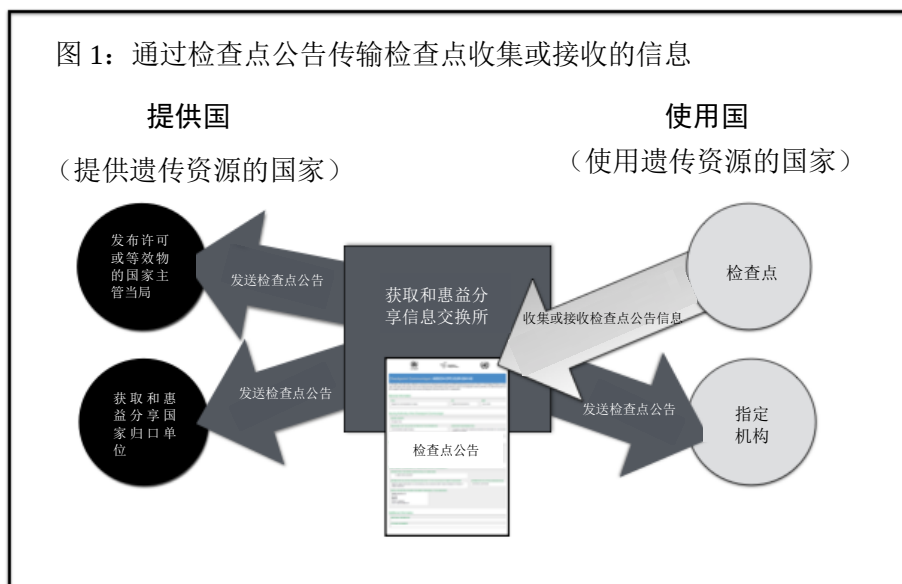
(b) 遗传资源的预期用途，包括使用类型（商用、非商用），以及向检查点提供关于遗传资源使用的可用信息的人或实体。

保密

73. 获取和惠益分享信息交换所不包含保密信息。《议定书》第 17 条第 1(a)(三)款规定，检查点收集或接收的信息将提供给相关国家机构、提供事先知情同意的缔约方和获取和惠益分享信息交换所，视情况而定，且不得影响信息保密性保护。严格来讲，在获取和惠益分享信息交换所中，这一点已通过限制发布检查点公告所需的必填字段的数量得以实现，必填字段限于：“遗传资源来源”；“与收集或接收的信息相关的标的物或遗传资源”；以及“检查点收集或接收的关于遗传资源使用的信息的简述，包括使用类型”。文本字段为登记检查点公告信息的人员提供充分的灵活性，以提供必要信息协助提供国监控遗传资源的使用，同时确保保密信息不进入获取和惠益分享信息交换所。

信息传输

74. 当检查点公告发布于包含检查点收集的信息的获取和惠益分享信息交换所中，将通过电子手段向以下实体发送一份副本，视情况而定：(a)确定使用国的指定国家机构，使用检查点通用格式；(b)提供遗产资源的国家内的国家归口单位和国家主管当局；以及(c)如果信息不是保密的，则为获得事先知情同意的人或实体。下图描述了通过检查点公告传输信息的流程。



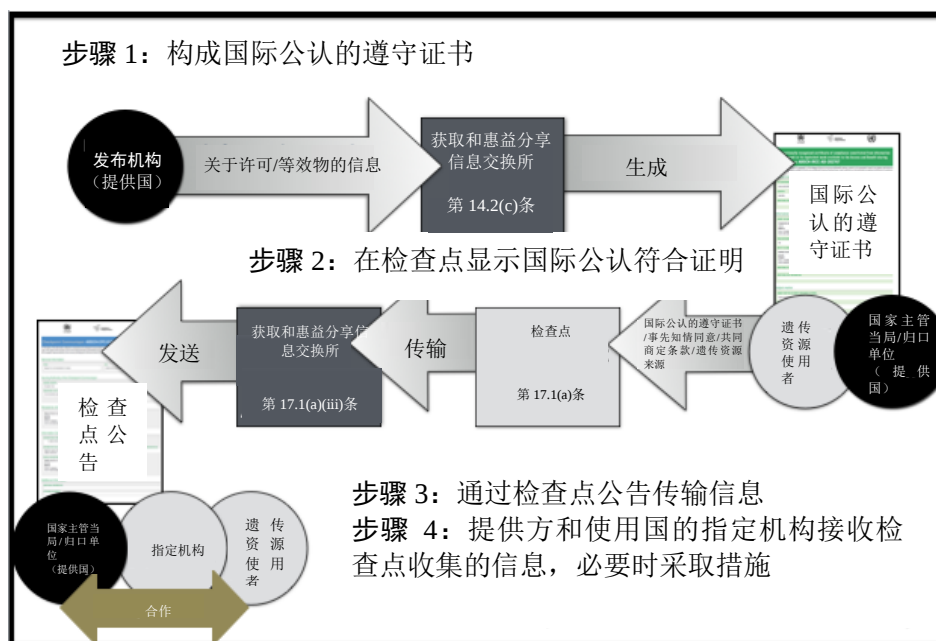
C. 监控遗传资源使用

75. 为了运转监控系统，提供遗传资源和已发布许可的国家应接收检查点收集或接收的信息。在不影响保密信息保护的前提下，检查点收集使用者提供的信息；随后，该信息将传输至相关机构，如《议定书》第 17.1(a)(三)条所述。

76. 提供国最有条件评估遗传资源的获取是否符合获取和惠益分享措施以及遗传资源的使用是否符合事先知情同意和共同商定条款。提供国一旦收到国际公认的遵守证书参考和关于遗传资源使用情况的信息，将能够查看包含所有保密信息的国家许可原件，并比较该信息和检查点公告提供的信息，决定采取适当措施或在存在疑问或差异时联系使用者。

77. 使用国的指定机构也将收到来自其检查点的、关于其管辖区内遗传资源使用情况的信息。这使提供国和使用国可建立交流渠道，帮助有关各方确保符合获取和惠益分享措施，并在涉嫌违约时合作。

78. 下图说明了监控遗传资源使用的不同步骤。



四. 运作模式、获取和惠益分享机制的审查间隔

79. 在第 NP-1/2 号决定中，作为缔约方请执行秘书进一步完善运作模式，考虑取得的进展、非正式咨询委员会提出的建议和收到的反馈，尤其是缔约方的反馈，供作为议定书缔约方会议的缔约方大会在其第二次会议上进行审议。

80. 非正式咨询委员会在其第二次会议上审议了该事项，并指出无需进一步完善运作模式以为作为缔约方会议的缔约方大会第二次会议做准备。其建议秘书处根据未来两年实施获取和惠益分享信息交换所获得的经验完善获取和惠益分享信息交换所的运作模式，供作为议定书缔约方会议的缔约方大会在其第三次会议上进行审议。¹³

81. 非正式咨询委员会还审议了秘书处的提案，即建立联合运作模式，以提升中央生物多样性公约信息交换所机制的所有部分的实施和运作的一致性，为缔约方大会第十四届会议、《卡塔赫纳生物安全议定书》缔约方第九次会议和《名古屋议定书》缔约方第三次会议做准备。

82. 非正式咨询委员会认为联合运作模式可考虑用于三个信息交换所和普通元素。但需指出，仍需要获取和惠益分享信息交换所的具体运作模式，以实现其与实施《名古屋议定书》相关的特殊功能。非正式咨询委员会表示，其可在作为议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议审议待建立的联合运作模式以及获取和惠益分享信息交换所特有的运作模式前，就其提供建议。¹⁴

83. 对于作为议定书缔约方会议的缔约方大会在其第二次会议上审议获取和惠益分享信息交换所的实施和运作的审查间隔（第 NP-1/2 号决定，第 6 段），非正式咨询委员会支持秘书处提出的提案，即获取和惠益分享信息交换所的实施和运作的审查可作为评估和审查过程的一部分，以评估《议定书》第 31 条确定的议定书效力。¹⁵

五. 未来实施和管理获取和惠益分享信息交换所的优先级和运行成本

84. 随着《名古屋议定书》的实施和《议定书》缔约方的数量增加，获取和惠益分享信息交换所需继续适应缔约方的需求，以及尤其其他使用者的需求。由于缔约方获得了运作《议定书》条款的新经验，尤其是与监控遗传资源利用相关的经验，可能有必要对获取和惠益分享信息交换所的功能进行调整和改进。

85. 鉴于此，非正式咨询委员会在其第二次会议上审议了未来实施获取和惠益分享信息交换所的优先级。¹⁶

86. 非正式咨询委员会强调，缔约方应根据第 14 条使所有相关信息可用于获取和惠益分享信息交换所，以支持《议定书》的全球实施。就这一点而言，非正式咨询委员会强调了秘书处的重要性，秘书处为缔约方提供支持和培训，帮助缔约方在获取和惠益分享信息交换所中发布信息，此类工作仍是重点。非正式咨询委员会还请秘书处研究设定目标以激励更多缔约方在获取和惠益分享信息交换所中公布可用的国家信息的可能性。

87. 非正式咨询委员会还指出，实施和管理获取和惠益分享信息交换所时，秘书处应优先考虑支持缔约方实施《名古屋议定书》的活动和功能。

88. 对于获取和惠益分享信息交换所的未来实施，非正式咨询委员会同意当前功能的维护应优先于新功能开发。

89. 非正式咨询委员会建议秘书处考虑未来两年期（2017-2018 年）实施和管理获取和惠益分享信息交换所的多个优先目标和活动。讨论结果载于附件二，优先目标背后的论证总结如下。

目标 1：增加获取和惠益分享信息交换所的信息和使用

90. 截止 2016 年 9 月 9 日，37.6%的缔约方已在获取和惠益分享信息交换所中公布国家信息（国家主管当局、检查点和/或获取和惠益分享措施）。根据秘书处收到的可用信息：18.8%的缔约方已在获取和惠益分享信息交换所中公布所有可用的国家信息。共计 10.6%的缔约方已公布了部分（并非全部）可用的国家信息，20.0%的缔约方仍未公布任何可用的国家信息。对于一部分缔约方，不存在可在获取和惠益分享信息交换所中公布的、关于其是否建立国家主管当局、检查点或获取和惠益分享信息措施的可用信息。

¹⁴ 同上，第 58 段。

¹⁵ 同上，第 59 段。

¹⁶ 同上，第 60 至 64 段。

91. 基于缔约方为实现爱知生物多样性指标 16 提供的信息，秘书处目前与缔约方和掌握可用信息的非缔约方接洽，以支持在获取和惠益分享信息交换所中公布信息。

92. 获取和惠益分享信息交换所在《议定书》的实施中扮演重要角色，需要缔约方、非缔约方、原住民和地方社区、以及利益攸关方的参与，以在获取和惠益分享信息交换所中发布相关信息。未来两年，《名古屋议定书》缔约方的一个重要目标是予以特别关注，以确保所有国家信息在其可用时及时发布，最终目标是向议定书缔约方第三次会议作出报告，根据《议定书》，100%的可用国家信息已在获取和惠益分享信息交换所中发布。

93. 应鼓励非缔约方、原住民和地方社区以及相关利益攸关方向获取和惠益分享信息交换所提供相关信息。

94. 为了实现这一目标，秘书处扮演重要角色，其主要支持并联系缔约方、以及非缔约方、原住民和地方社区以及利益攸关方。此类支持包括：(a) 定期跟进各国，尤其是鼓励缔约方以及非缔约方和其他各方向获取和惠益分享信息交换所提交信息；(b) 通过网络电话、电子邮件。电话和即时聊天帮助桌面服务提供技术协助；(c) 开展关于获取和惠益分享信息交换所的能力建设和意识提升活动，并支持合作伙伴开展的能力建设活动；以及 (d) 翻译培训和能力建设资料，必要时整合收到的反馈和获取和惠益分享信息交换所可能出现的变更。

95. 随着《议定书》缔约方的数量增加，获取和惠益分享信息交换所的使用者数量也将增加，意识提升、能力建设和及时技术支持的需要也将增加。持续支持和接洽至关重要，以确保缔约方、非缔约方、原住民和地方社区、以及相关利益攸关方向获取和惠益分享信息交换所提供最新的可靠信息。

96. 为了使秘书处能够确保跟进和支持缔约方、非缔约方和其他各方，需要专门的人力资源。

97. 此外，随着《名古屋议定书》的实施，提升与其他数据库或系统的信息交流的需要将增加。还需要总体意识提升和技术支持，以促进和推动应用程序接口的使用。秘书处将继续探究获取和惠益分享信息交换所和其他工具和相关数据库和系统之间的互用性和协作。

目标 2：用六种联合国正式语文翻译和运作获取和惠益分享信息交换所

98. 谨记以联合国的六种官方语文运作获取和惠益分享信息交换所的紧迫性，推进翻译相关事宜是当务之急。目前，制定管理该过程的机制和程序的工作正在进行，尽管此类工作尚未完成，但手动过程可用，并将继续推进获取和惠益分享信息交换所的翻译。获取和惠益分享信息交换所网页的翻译将以非正式咨询委员会指定的优先顺序进行。¹⁷一旦开发完成，通过手动翻译过程取得的进展将纳入翻译管理机制。

目标 3：维护和提升获取和惠益分享信息交换所的功能

99. 获取和惠益分享信息交换所处于动态信息技术环境中，系统间的联系复杂，因此难以评估任何变更的全部影响。在共享、复杂的环境中，经常维护、测试、优化和故障修复对保持获取和惠益分享信息交换所的稳定、有效和高效运行至关重要。随着核心功能的稳定，秘书处将更好地处理影响少数获取和惠益分享信息交换所使用者的问题，例如浏览器

¹⁷

见 UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/INF/2，第 66 段。

兼容性和网站速度。随着数据库的扩大，用于组织和寻找信息的改良工具将变得更加重要。但是，维护现有功能、满足缔约方需求和增加获取和惠益分享信息交换所的信息仍将是首要任务。

目标 4：加强整合获取和惠益分享信息交换所，使其成为《公约》信息交换所机制的一部分

100. 加强整合的目标是减少成分、分配利益、避免重复和增加效率。加强整合将影响信息技术资源和基础设施、知识管理过程（例如非正式咨询委员会会议、受控词汇或新共享通用格式的制定），还将影响使用者体验、设计和品牌推广。由于获取和惠益分享信息交换所在《议定书》的实施中扮演基础性角色，未来两年期，这方面的工作将确保获取和惠益分享信息交换所的必要具体功能得到提升，不受影响。

六. 资金和资源要求

101. 实施和建立获取和惠益分享信息交换所的两年期（2015—2016 年）内所取得的进展归功于秘书处的不懈努力和以下敬业的获取和惠益分享信息交换所员工：

(a) 一名获取和惠益分享信息交换所项目专员（P-3），由欧盟出资，负责获取和惠益分享信息交换所的各方面的设计、管理和协调；

(b) 一名获取和惠益分享信息交换所协理项目专员（P-2），2015 年间由欧盟和瑞士出资，2016 年间由核心预算出资，负责提供信息技术；

(c) 两名独立承包商，协助外联、能力建设和向缔约方、非缔约方、原住民和地方社区、以及其他利益攸关方提供技术支持，并鼓励参与获取和惠益分享信息交换所和增加其信息。一名承包商于 2015 年 10 月被雇用，由欧盟出资，另一名承包商于 2016 年 3 月被雇用，由日本生物多样性基金出资。

102. 为了开展和实现为未来两年期规划的活动和目标，充分可用的人力资源是必要的。除了秘书处信息技术员工提供的支持，以下人员应确保获取和惠益分享信息交换所的正常运作：

(a) 正规化获取和惠益分享信息交换所项目专员（P-3）的岗位；

(b) 设立岗位 G，着重支持缔约方、以及原住民和地方社区和其他利益攸关方的能力建设，以向获取和惠益分享信息交换所提供行政支持，和鼓励获取和惠益分享信息交换所的信息增长和使用。聘请独立承包商无法确保知识和经验的连续性，而知识和经验的连续性对确保提供给缔约方和其他各方的支持的高品质至关重要。

103. 以下总结了两年期（2017-2018 年）的资金和资源要求：

支出	2017-2018 年核心预算 (美元)	2017-2018 年自愿捐款 (美元)
一 人力资源		
获取和惠益分享信息交换所专员 (P-3)	342,500	
协理项目专员 (P-2)	262,000	
技术支持和外联 (G6)	146,600	
二 获取和惠益分享信息交换所网站翻译	40,000	
三 非正式咨询委员会（一次会议）	45,000	
四 能力建设活动和材料		50,000
小计	836,100	50,000
项目支持成本（13%）	108,693	6,500
五 总成本	971,793	56,500

七. 供作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在其第二次会议上审议的决定草案的元素

104. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第二次会议不妨：

(a) 欢迎执行秘书在实施获取和惠益分享信息交换所和开展获取和惠益分享信息交换所的能力建设活动中取得的进展；

(b) 注意到未来两年期实施和管理获取和惠益分享信息交换所的指示性目标和优先级，如 UNEP/CBD/NP/ COP-MOP /2/3 号文件附件二所述；¹⁸

(c) 请执行秘书在实施获取和惠益分享信息交换所时考虑上述(b)段提及的目标和优先级，以符合可用资源、运作模式和收到的反馈，尤其是缔约方的反馈；

(d) 注意到与国际公认的遵守证书和检查点公告相关的事项取得的进展；

(e) 感谢非正式咨询委员会对正在进行的获取和惠益分享信息交换所建设产生的技术和实际问题的解决提供技术指导；

(f) 决定非正式咨询委员会将至少召开一次会议，按需要进行非正式在线讨论，并向作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议汇报其工作成果；

(g) 请执行秘书：

(一) 进一步完善获取和惠益分享信息交换所的运作模式，考虑取得的进展、非正式咨询委员会提出的建议、以及收到的关于获取和惠益分享信

¹⁸

见 UNEP/CBD/NP/ COP-MOP /2/3，附件二。

息交换所实施和运作的反馈，尤其是缔约方的反馈，供作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议审议；

- (二) 作为完善上述第(一)段所述模式的一部分，建立《公约》信息交换所、生物安全信息交换所和获取和惠益分享信息交换所的联合运作模式，供缔约方大会第十四届会议、卡塔赫纳生物安全议定书缔约方第九次会议和名古屋议定书缔约方第三次会议审议，以期提升中央生物多样性公约信息交换所机制的所有部分的普通元素的实施和操作的一致性；

(h) 决定审查获取和惠益分享信息交换所的实施和运作，这是评估和审查过程的一部分，以评估《议定书》第 31 条确定的《议定书》效力；

(i) 欢迎缔约方、非缔约方、原住民和地方社区为获取和惠益分享信息交换所提供可用信息；

(j) 敦促尚未公布信息的缔约方根据《名古屋议定书》尽快在获取和惠益分享信息交换所中公布所有强制的可用国家信息，以便召开作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议时，获取和惠益分享信息交换所中的所有现有信息均可用；

(k) 鼓励非缔约方、国际组织、原住民和地方社区、以及相关利益攸关方尽快向获取和惠益分享信息交换所提供相关信息；

(l) 请执行秘书根据资源可用性在适当时候向非缔约方、国际组织、原住民和地方社区、以及相关利益攸关方提供技术支持，以鼓励信息公布和获取和惠益分享信息交换所的使用；

(m) 请缔约方和非缔约方、国际组织、区域发展银行和其他金融机构提供金融资源，使缔约方积极参与获取和惠益分享信息交换所。

附件一

获取和惠益分享信息交换所的能力建设活动（2015-2016 年）

活动	时间和地点	参与人数
以四种语言（英语、法语、西班牙语和葡萄牙语）进行的三十场介绍获取和惠益分享信息交换所的网络研讨会	2014 年 9 月至 2015 年 4 月	来自 52 个国家的 117 名参与者
科学、技术和工艺咨询附属机构第十九次会议前后举行的关于获取和惠益分享信息交换所的实践培训周边会议	2015 年 11 月 4 日	
获取和惠益分享信息交换所国际商会“了解获取和惠益分享”会议上的陈述	2015 年 11 月 28-29 日（巴黎）	
关于获取和惠益分享信息交换所的会议纳入由比利时和贝宁组织的关于生物多样性公约信息交换所机制的区域研讨会	2016 年 2 月（贝宁）	来自非洲地区的 12 个国家
执行问题附属机构第一次会议前的获取和惠益分享信息交换所培训研讨会	2016 年 5 月 1 日星期日（加拿大蒙特利尔）	13 个国家代表 （出版机构和国家 归口单位）
执行问题附属机构第一次会议前后举行的获取和惠益分享信息交换所周边会议	2016 年 5 月 4 日星期三（加拿大蒙特利尔）	36 名参与者
知识产权和遗传资源、传统知识及民间文艺政府间委员会第三十届会议上关于获取和惠益分享信息交换所的陈述	2016 年 5 月 30 日至 6 月 3 日（瑞士日内瓦）	
自然保护联盟组织的支持环境基金项目以推进加勒比地区国家实施《名古屋议定书》的获取和惠益分享信息交换所研讨会	2016 年 7 月 21 日至 22 日，牙买加金斯敦	20
获取和惠益分享信息交换所的一个部分纳入秘书处组织的两个关于传统知识和习惯性可持续使用的区域研讨会	2015 年 12 月 14-18 日（安提瓜和巴布达，圣约翰斯） 2016 年 5 月 23-27 日（巴拿马，巴拿马城）	85
获取和惠益分享信息交换所的一个部分纳入秘书处与国际法律发展组织联合组织的关于建立实施《名古屋议定书》的法律框架的培训研讨会	2016 年 7 月 11-16 日（海牙），针对说英语的非洲国家和加勒比地区 2016 年 7 月 18-22 日（印度尼西亚，巴厘岛），针对亚太地区 2016 年 9 月 5-9 日（危地马拉，安提瓜岛），针对拉丁美洲	60
国际商会组织的遗传资源使用者网络研讨会	2016 年 10 月 5 日，在线	

附件二

秘书处未来实施和管理获取和惠益分享信息交换所的指示性目标和优先级

高优先级目标和活动	实施顺序
目标 1：增加获取和惠益分享信息交换所的信息和使用	高
外联和接洽：	
继续积极联系和外联活动	高
提供按需技术支持（网络电话、电子邮件、收集、即时聊天帮助桌面）	高
推广和宣传用于获取和惠益分享信息交换所的能力建设资源	中
能力建设：	
开发电子学习模块	高
开发分步骤指导（带翻译）	高
按需要支持培训	中
制定新的能力建设通用格式（例如机会）	低
改进《名古屋议定书》能力建设信息的显示	低
互用性和协作：	
增强意识，为应用程序接口提供技术支持	中
促进与国家数据库和系统的信息交流	中
寻求与相关工具和组织合作（例如，《粮食和农业植物遗传资源国际条约》、多边环境协定信息门户（InforMEA）、世界培养物收集联合会）	低
目标 2：用六种联合国正式语文翻译和运作获取和惠益分享信息交换所	高
人工翻译获取和惠益分享信息交换所（通用格式和网页）	高
建立用于信息交换所机制（包括获取和惠益分享信息交换所）的翻译机制	中
目标 3：维护和提升功能	高
进行一般网站维护（进行中）	高
根据收到的反馈提升现有功能和修复故障	高
优化网站，特别是缓慢的网络连接	高
改进管理普通词汇和关键词的搜索引擎和工具	中

必要时根据非正式咨询委员会反馈执行新功能	中
提升浏览器兼容性	低
改进对其他设备（手机和平板电脑）和小屏幕的响应能力	低
开发管理组织相关信息和整合数据库的工具	低
开发报告分析器（基于为此目的开发的工具与生物安全信息交换所协作）	低
目标 4：与信息交换所机制整合	中
支持共享信息技术基础设施维护过程中的后台整合和效率提高	高
支持整合、自动检测和监控网络应用和相关服务，以确保信息技术基础设施正常运行。	中
完成开发环境工作	中
支持开发和实施生物多样性公约秘书处网站和交流策略	中
确保通过信息交换所机制提交的记录在获取和惠益分享信息交换所中可用，反之亦然	低
开发生物多样性公约信息交换所机制、获取和惠益分享信息交换所和生物安全信息交换所的联合运作模式	低